

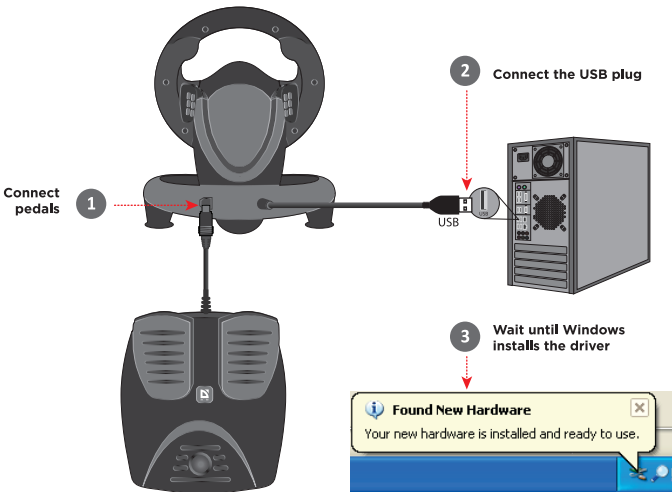
Challenge Mini LE

Gaming wheel

Operation manual



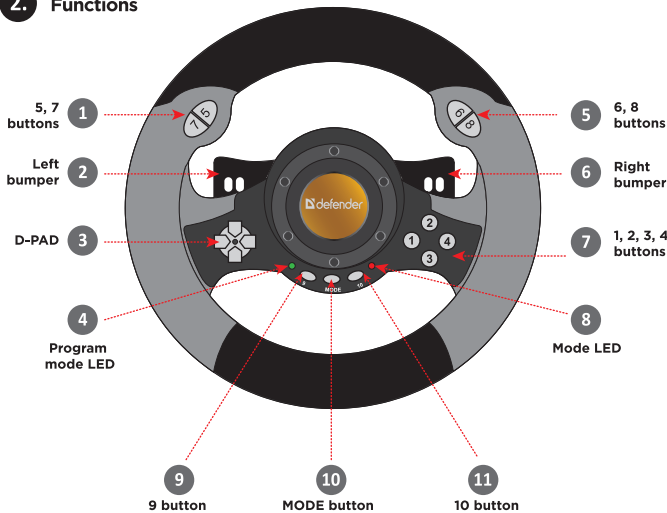
1. Installation



4 Secure the steering wheel on the table with a clamp



2. Functions



14 Hold MODE 3 sec for XInput mode

*

	PC XInput	PC DirectInput Analog	PC DirectInput Digital
1	X	1	1
2	Y	2	2
3	A	3	3
4	B	4	4
5	LB	5	5
6	RB	6	6
7	LT	7	7
8	RT	8	8
9	Select	9	9
10	Start	10	10
Wheel	X Axis	X Axis	X Axis
Bumpers	LT/RT	Y Axis	Y Axis
Pedals	LT/RT	Y Axis	Y Axis
D-PAD	D-PAD	D-PAD	X/Y Axes
MODE	Press-hold — switch XInput/DInput mode	Short press — change the Analog/Digital mode. Press-hold — switch XInput/Dinput Mode	Short press — change the Analog/Digital mode. Press-hold — switch XInput/Dinput Mode

Product / Изделие / իր / Мәmulat / ნაკეთობა / Бұйым / Produsul / Найменування / Mahsulot

Model / Модель / Մոդել / Model / მოდელი / Моделі / Model / Модель / Rusumi

Serial number / Серийный номер / Սերիալի համար / Seriya nömrəsi / სერიალური ნომერი / Сериялық нөмірі / Numărul de serie / Серійний номер / Seriya raqami

Warranty period from the date of sale / Гарантийный срок со дня продажи / երաշխիքային ժամկետ վաճառքի օրվանից / Zəmanət müddəti Satış günündən / საგარანტიო ვადა გაყიდვის დღიდან / Кепілдік мерзімі сатылған күнінен бастап / Termenul de garanție de la data vânzării / Термін гарантії з дня продажу / Kafolat muddati sotilgan kundan boshlab

12 months / месяцев / ամիս / ay / თვე / ай / luni / місяців / оу

Stamp place / Место печати / Կնիքի տեղը / Mòhür yeri/ ბეჭდის ადგილი / Мөр орны/ Loc de ștampilă / Місце штампа / Muhr o'ri

Date of sale / Дата продажи / Կանադքի ամսաթիվը / Мәmulat / გაყიდვის თარიღი / Сатылған күні / Data vânzării / Дата продажу / Sotilgan sanasi

The seller / Продавец / Կանադող / Satıcı / გამყიდველი / Сатушы / Produsul / Продавець / Sotuvchi

I have read and understood the warranty terms. There are no claims to the appearance of the product.

Zəmanət şərtləri ilə tanış oldum. Komplektasiyasına və xarici görünüşünə dair iddialı deyiləm.

Sunt familiarizat cu condițiile de garanție. Nu am pretenții la echipamente și aspectul exterior.

Mark about warranty repair. (Date of receiving, date of returning the product).

Zəmanət təmirinə dair qeyd. (Məmulatın qəbulu tarixi, məmulatın verilmə tarixi).

Mențiuni despre reparațiile de garanție (Data primirii, data eliberării produsului) .

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду изделия претензий нет.

გარანტიის პირობებთან გაცნობილი ვარ. კომპლექტაციისა და გარეგნობისადმი პრეტენზია არა მაქვს.

З умовами гарантії ознайомлений. До комплектації та зовнішнього вигляду претензій немає.

Отметка о гарантийном ремонте (дата поступления, дата выдачи изделия).

ნიშანი საგარანტიო შეკეთების შესახებ. (ნაკეთობის მიღების თარიღი, გაცემის თარიღი).

Відмітка про гарантійний ремонт. (Дата надходження, дата видачі виробу).

Երաշխիքի պայմանների հետ ծանոթացել եմ: Կոմպլեկտացիայի և արտաքին տեսքի թողիքներ չկան:

Кепілдік шарттарымен таныстырылдым. Жиынтықталымына және сырт әлпетіне қоятын кінәраттарым жоқ.

Kafolat shartlari bilan tanishdim. Butligiga va tashqi ko'rinishiga e'tirozlarim yo'q

სულია ერაშხიქეაქის სიიოცმას მასქის (იქი ესიიოსმას ამსაქიქ, ხასმსმას ამსაქიქ).

Кепілді жөндеу туралы белгі (Бұйымның келіп түскен күні, берілген күні).

Kafolatli ta'mirlash to'g'risida belgi (Mahsulot kelib tushgan sana, mahsulot berilgan sana).

GRE

- 1 Συνδέστε πεντάλ
2 Συνδέστε το βύσμα USB
3 Περιμένετε μέχρι τα Windows να εγκαταστήσουν το προγράμμα οδηγησης
4 Αφού ολοτί το τιμόνι στο τραπέζι με ένα σφικτήτρα
2 **Λειτουργίες**
1 5, 7 κουμπιά
2 Αριστερός προφυλακτήρας
3 D-PAD
4 LED λειτουργίας προγράμματος
5 6, 8 κουμπιά
6 Δεξιός προφυλακτήρας
7 1, 2, 3, 4 κουμπιά
8 Λειτουργία LED
9 Κουμπί 9
10 Κουμπί MODE
11 Κουμπί 10
12 Φρένο
13 Γκάς
14 Κρατήστε το MODE 3 δευτερόλεπτα για τη λειτουργία εισόδου XI

3 Διαμόρφωση ευαισθησίας

- LED: Γρήγορο τρεμόπαιγμα
1 Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα
2 Τύπος:
3 Ψηλή ευαισθησία
4 ή
5 Μέση ευαισθησία
6 ή
7 Χαμηλή ευαισθησία (προεπιλογή)
4 **Αλλαγή λειτουργιών κουμπιών**
Μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες των πεντάλ και των προφυλακτικών στα κουμπιά 1-8
1 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10 LED: Γρήγορο τρεμόπαιγμα
2 Πατήστε το πεντάλ ή τον προφυλακτήρα LED: Αργό τρεμόπαιγμα
3 Πατήστε το κουμπί 1 ... 8 LED: Σβήνει

5 Επαναφορά λειτουργιών

- Μπορείτε να επαναφέρετε τις λειτουργίες των πεντάλ και των προφυλακτικών
Επαναφορά λειτουργιών ενός στοιχείου ελέγχου
1 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10 LED: Γρήγορο τρεμόπαιγμα
2 Πατήστε το στοιχείο ελέγχου που θέλετε να επαναφέρετε
LED: Αργό τρεμόπαιγμα
3 Πατήστε ένα το στοιχείο ελέγχου που θέλετε να επαναφέρετε
LED: Σβήνει

6 Επαναφορά των λειτουργιών όλων των στοιχείων ελέγχου

- 1 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10 LED: Γρήγορο τρεμόπαιγμα
2 Πατήστε το κουμπί 10 και κρατήστε πατημένο μέχρι να οβήσει η λυχνία LED
LED: Σβήνει
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αποσύνδεση του τροχού παιχνιδιού ή η επανεκκίνηση του υπολογιστή θα επαναφέρει τις ρυθμίσεις του τροχού παιχνιδιού

FI

- 1 **Asennus**
1 Yhdistä polkimet
2 Liitä USB-liitin
3 Odota, kunnes Windows asentaa ohjaimen
4 Kiinnitä ohjauspyörä pyöhdälle puristimella
2 **Toiminnot**
1 Spojite pedale
2 Priključite USB utikač
3 D-PAD
4 Ohjelmointitilan LED
5 6, 8 painiketta
6 Oikea puskuri
7 1, 2, 3, 4 painiketta
8 Tilä -LED
9 9 -painiketta
10 MODE -painike
11 10 -painiketta
12 Jarrupoljin
13 Kaasupoljin
14 Pidä MODE 3 sekuntia XiInput -tilassa
3 **Herkkyyasetukset**
LED: Vilkku nopeasti
1 Paina pitkään 3 sek
2 Lehdistä:
3 Korkea herkkyys
4 tai
5 Keskimäinen herkkyys
6 tai
7 Matala herkkyys (oletus)
4 **Painikkeiden toimintojen muuttaminen**
Voit asettaa polkimien ja puskurien toiminnot painikkeille 1-8
1 Paina ja pidä painettuna painikkeita 9 ja 10 LED: Nopeasti välkkyvä
2 Paina poljinta tai puskuria
3 Paina painiketta 1...8 LED: Sammuu
5 **Toimintojen palauttaminen**
Voit palauttaa polkimien ja puskurien toiminnot
Yhden säätimen toimintojen palauttaminen
1 Paina ja pidä painettuna painikkeita 9 ja 10 LED: Nopeasti välkkyvä
2 Paina säädintä, jonka haluat palauttaa
LED: Hidas välkkyminen
3 Paina uudelleen säädintä, jonka haluat palauttaa
LED: Sammuu
6 **Kaikkien säätimien toimintojen palauttaminen**
1 Paina ja pidä painettuna painikkeita 9 ja 10 LED: Nopeasti välkkyvä
2 Paina painiketta 10 ja pidä sitä painettuna, kunnes LED sammuu
LED: Sammuu
HUOMIO: Pelipyörän irrottaminen tai tietokoneen uudelleenkäynnistys nollaa pelipyörän asetukset

HR / CNR

- 1 **Montaža**
1 Spojite pedale
2 Priključite USB utikač
3 Pričekajte dok Windows ne instalira upravljački program
4 Učvrstite upravljač na stolu stezaljkom
2 **Funkcije**
1 5, 7 gumba
2 Lijevi branik
3 D-PAD
4 LED za način rada programa
5 6, 8 gumba
6 Desni odbojnik
7 1, 2, 3, 4 gumba
8 LED način rada
9 9 gumb
10 Tipka MODE
11 Gumb 10
12 Jarrupoljin
13 Kaasupoljin
14 Pidaž PEDALA gasa
14 Držite MODE 3 sekunde za način rada XiInput
3 **Konfiguracija osjetljivosti**
LED: Brzo treperi
1 Dugi pritisak 3 sekunde
2 Pritisnite:
3 Visoka osjetljivost
4 ili
5 Srednja osjetljivost
6 ili
7 Niska osjetljivost (zadano)
4 **Promjena funkcija gumba**
Funkcije pedala i branika možete postaviti na tipke 1-8
1 Pritisnite i držite tipke 9 i 10
LED: Brzo treperi
2 Pritisnite papučicu ili branik
LED: sporo treperi
3 Pritisnite tipku 1 ... 8
LED: Isključuje se
5 **Vraćanje funkcija**
Možete vratiti funkcije pedala i branika
Vraćanje funkcija jedne kontrole
1 Pritisnite i držite tipke 9 i 10
LED: Brzo treperi
2 Pritisnite kontrolu koju želite vratiti
LED: sporo treperi
3 Ponovno pritisnite kontrolu koju želite vratiti
LED: Isključuje se
6 **Vraćanje funkcija svih kontrola**
1 Pritisnite i držite tipke 9 i 10
LED: Brzo treperi
2 Pritisnite gumb 10 i držite ga dok se LED ne ugasi
LED: Isključuje se
PAŽNJA: Odsipanjem kotačica za igre ili ponovnim pokretanjem računala poništite se postavke kotačica za igre

HUN

- 1 **Telepítés**
1 Csatlakoztassa a pedálokat
2 Csatlakoztassa az USB csatlakozót
3 Várjon, amíg a Windows telepíti az illesztőprogramot
4 Rögzítse a kormánykereket az asztalra egy bilincs segítségével
2 **Funkciók**
1 5, 7 gomb
2 Sol жақ бампер
3 D-PAD
4 Жарықдиодты бағдарлама режимі
5 6, 8 түймелері
6 Оң жақ бампер
7 1, 2, 3, 4 түймелері
8 Жарықдиодты режим
9 9 түймесі
10 MODE түймесі
11 10 түйме
12 Тежегіш педаль
13 Газ педалы
14 XiInput режимі үшін MODE 3 секунд ұстап тұрыңыз
3 **Cesímtalдық конфигурациясы**
Жарық диоды: жылдам жыпылықтайды
1 3 секунд ұзақ басыңыз
2 Басу:
3 Жоғары сезімталдық
4 немесе
5 Орташа сезімталдық
6 немесе
7 Сезімталдығы төмен (әдепкі)
4 **Түйме функцияларын өзгерту**
Педальдар мен бамперлердің функцияларын 1-8 түймелеріне орнатуға болады
1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтай
2 Педальға немесе бамперге басыңыз
3 1 ... 8 түймешігін басыңыз
LED: өшеді
5 **Функцияларды қалпына келтіру**
Сіз педальдар мен бамперлердің функцияларын қалпына келтіре аласыз
Бір басқару элементінің функцияларын қалпына келтіру
1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтай
2 Қалпына келтіргіңіз келетін басқару түймесін басыңыз
3 Қалпына келтіргіңіз келетін басқару элементін қайта басыңыз
LED: өшеді
6 **Барлық басқару элементтерінің функцияларын қалпына келтіру**
1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтай
2 10 түймешігін басып, жарық диоды сөнгенше ұстап тұрыңыз
LED: өшеді
HAZAR ADARHYÇЫ: ойын дөңгелерін ажырату немесе компьютерді қайта іске қосу ойын дөңгелері параметрлерін қалпына келтіреді.

KAZ

- 1 **Орнату**
1 Педальдарды қосыңыз
2 USB ашасын қосыңыз
3 Windows драйверді орнатқанша күтіңіз
4 Руль дөңгелерін үстелге қысқышпен бекітіңіз
2 **Функциялар**
1 5, 7 түйме
2 Сол жақ бампер
3 D-PAD
4 Жарықдиодты бағдарлама режимі
5 6, 8 түймелері
6 Оң жақ бампер
7 1, 2, 3, 4 түймелері
8 Жарықдиодты режим
9 9 түймесі
10 MODE түймесі
11 10 түйме
12 Тежегіш педаль
13 Газ педалы
14 XiInput режимі үшін MODE 3 секунд ұстап тұрыңыз
3 **Cesímtalдық конфигурациясы**
Жарық диоды: жылдам жыпылықтайды
1 3 секунд ұзақ басыңыз
2 Басу:
3 Жоғары сезімталдық
4 немесе
5 Орташа сезімталдық
6 немесе
7 Сезімталдығы төмен (әдепкі)
4 **Түйме функцияларын өзгерту**
Педальдар мен бамперлердің функцияларын 1-8 түймелеріне орнатуға болады
1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтай
2 Педальға немесе бамперге басыңыз
3 1 ... 8 түймешігін басыңыз
LED: өшеді
5 **Функцияларды қалпына келтіру**
Сіз педальдар мен бамперлердің функцияларын қалпына келтіре аласыз
Бір басқару элементінің функцияларын қалпына келтіру
1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтай
2 Қалпына келтіргіңіз келетін басқару түймесін басыңыз
3 Қалпына келтіргіңіз келетін басқару элементін қайта басыңыз
LED: өшеді
6 **Барлық басқару элементтерінің функцияларын қалпына келтіру**
1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтай
2 10 түймешігін басып, жарық диоды сөнгенше ұстап тұрыңыз
LED: өшеді
HAZAR ADARHYÇЫ: ойын дөңгелерін ажырату немесе компьютерді қайта іске қосу ойын дөңгелері параметрлерін қалпына келтіреді.

PL

- 1 **Instalacja**
1 Podłącz pedały
2 Podłącz wtyczkę USB
3 Poczekaj, aż system Windows zainstaluje sterownik
4 Zabezpiecz kierownicę na stole zaciskiem
2 **Funkcje**
1 5, 7 przycisków
2 Bara de protecție stângă
3 D-PAD
4 Dioda trybu programowania
5 6, 8 przycisków
6 Bara dreapta
7 1, 2, 3, 4 przyciski
8 Dioda trybu pracy
9 9 przycisk
10 Przycisk TRYBU
11 10 button
12 Pedala de frana
13 Pedala de accelerație
14 Țineți apăsat MODUL 3 secunde pentru modul XiInput
3 **Konfiguracja czułości**
LED: szybkie migotanie
1 Apăsati lung 3 sec
2 Presa:
3 Sensibilitate ridicată
4 sau
5 Sensibilitate mijlocie
6 sau
7 Sensibilitate scăzută (implicit)
4 **Zmiana funkcji przycisków**
Możesz ustawić funkcje pedałów i zderzaków do przycisków 1-8
1 Wciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10
LED: szybkie migotanie
2 Naciśnij pedał lub zderzak
LED: powolne migotanie
3 Naciśnij przycisk 1 ... 8
LED: wyłącza się
5 **Przywracanie funkcji**
Możesz przywrócić funkcje pedałów i zderzaków
Przywracanie funkcji jednej kontrolki
1 Wciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10
LED: szybkie migotanie
2 Naciśnij kontrolkę, którą chcesz przywrócić
LED: powolne migotanie
3 Naciśnij ponownie kontrolkę, którą chcesz przywrócić
LED: wyłącza się
6 **Przywracanie funkcji wszystkich elementów sterujących**
1 Wciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10
LED: szybkie migotanie
2 Naciśnij przycisk 10 i przytrzymaj, aż dioda LED zgaśnie
LED: wyłącza się
UWAGA: Odłączenie kierownicy do gier lub ponowne uruchomienie komputera spowoduje zresetowanie ustawień kierownicy

RO

- 1 **Instalare**
1 Conectați pedalele
2 Conectați mufa USB
3 Așteptați până când Windows instalează driverul
4 Fixați volanul pe masă cu o clemă
2 **Funcții**
1 5, 7 butoane
2 Butonul de protecție stângă
3 D-PAD
4 LED mod program
5 6, 8 butoane
6 Bara dreapta
7 1, 2, 3, 4 butoane
8 Mod LED
9 9 buton
10 Butonul MODUL
11 10 buton
12 Pedala de frana
13 Pedala de accelerație
14 Țineți apăsat MODUL 3 secunde pentru modul XiInput
3 **Configurare sensibilitate**
LED: pâlpâire rapidă
1 Apăsati lung 3 sec
2 Presa:
3 Visoasă sensibilitate
4 ali
5 Sensibilitate mijlocie
6 sau
7 Sensibilitate scăzută (implicit)
4 **Schimbarea funcțiilor butoanelor**
Puteți seta funcțiile pedalelor și barelor de protecție la butoanele 1-8
1 Apăsati lung butoanele 9 și 10
LED: pâlpâire rapidă
2 Apăsati pedala sau bara de protecție
LED: pâlpâire lentă
3 Apăsati butonul 1 ... 8
LED: Se stinge
5 **Restabilirea funcțiilor**
Puteți restabili funcțiile pedalelor și barelor de protecție
Restabilirea funcțiilor unui control
1 Apăsati lung butoanele 9 și 10
LED: pâlpâire rapidă
2 Apăsati butonul 10 și țineți apăsat până când LED-ul se stinge
LED: Se stinge
6 **Restabilirea funcțiilor tuturor comenzilor**
1 Apăsati lung butoanele 9 și 10
LED: pâlpâire rapidă
2 Apăsati butonul 10 și țineți apăsat până când LED-ul se stinge
LED: Se stinge
ATENȚIE: Deconectarea roții de joc sau repornirea computerului va reseta setările roții de joc

RU

- 1 **Установка**
1 Подключите педали
2 Подключите USB штекер
3 Подождите пока Windows установит драйвер
4 Закрепите руль на столе при помощи струбцины
2 **Функции**
1 5, 7 кнопок
2 Левый подрулевой переключатель
3 Крестовина
4 Индикатор режима программирования
5 Кнопки 6, 8
6 Правый подрулевой переключатель
7 Кнопки 1, 2, 3, 4
8 Индикатор режима
9 Кнопка 9
10 Кнопка переключения режимов
11 Кнопка 10
12 Педаль тормоза
13 Педаль газа
14 Удерживайте кнопку MODE 3 сек чтобы перейти в режим XiInput
3 **Настройка чувствительности**
Светодиод: быстрое мерцание
1 Нажать и удерживать 3 сек
2 Нажать:
3 Высокая чувствительность
4 или
5 Средняя чувствительность
6 или
7 Низкая чувствительность (по умолчанию)
4 **Смена функций кнопок**
Вы можете установить функции педалей и подрулевых переключателей на кнопки 1-8
1 Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10
Светодиод: быстрое мерцание
2 Нажмите на педаль или подрулевой лепесток
Светодиод: медленное мерцание
3 Нажмите на кнопку 1...8
Светодиод: гаснет
5 **Восстановление функций**
Вы можете восстановить функции педалей и подрулевых переключателей
Восстановление функций одного элемента управления
1 Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10
Светодиод: быстрое мерцание
2 Нажмите на элемент управления, функции которого надо восстановить
Светодиод: медленное мерцание
3 Еще раз нажмите на элемент управления, функции которого надо восстановить
Светодиод: гаснет
6 **Восстановление функций всех элементов управления**
1 Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10
Светодиод: быстрое мерцание
2 Нажмите на кнопку 10 и удерживайте пока не погаснет светодиод
Светодиод: гаснет
ПОЗОР: Отключении руля или перезагрузке компьютера настройки руля сбрасываются

SLV

- 1 **Namestitev**
1 Priključite pedale
2 Pripojte konektor USB
3 Počakajte, da Windows namesti gonilnik
4 Volan pritrdite na mizo s sponko
2 **Funkcije**
1 5, 7 gumbov
2 Levi odbojač
3 D-PAD
4 LED za način programa
5 6, 8 gumbov
6 Desni odbojač
7 1, 2, 3, 4 gumbi
8 LED način
9 9 gumb
10 Gumb MODE
11 Gumb 10
12 Zavora
13 Pedal za plin
14 Držite MODE 3 sekunde za način XiInput
3 **Konfiguracija občutljivosti**
LED: hitro utripa
1 Dolg pritisk 3 sekunde
2 Pritisnite:
3 Visoka občutljivost
4 ali
5 Srednja občutljivost
6 ali
7 Nizka občutljivost (privzeto)
4 **Spreminjanje funkcij gumbov**
Funkcije pedal in odbojačev lahko nastavite na gumb 1-8
1 Pritisnite in držite gumba 9 in 10
LED: hitro utripa
2 Pritisnite na pedal ali odbojač
LED: počasno utripanje
3 Pritisnite gumb 1 ... 8
LED: ugasne
5 **Obnavljanje funkcij**
Obnovite lahko funkcije pedal in odbojačev
Obnavljanje funkcij enega krmilnika
1 Pritisnite in držite gumba 9 in 10
LED: hitro utripa
2 Pritisnite kontrolnik, ki ga želite obnoviti
LED: počasno utripanje
3 Ponovno pritisnite na kontrolnik, ki ga želite obnoviti
LED: ugasne
6 **Obnovitev funkcij vseh kontrol prvkov**
1 Pritisnite in držite gumba 9 in 10
LED: hitro utripa
2 Pritisnite gumb 10 in ga držite, dokler LED ne ugasne
LED: ugasne
POZOR: Če odklopite igralno kolo ali znova zaženete računalnik, boste ponastavili nastavitve igralnega kolesa

SR

- 1 **Инсталација**
1 Спојите педале
2 Прикључите USB утикач
3 Сачекајте док Windows не инсталира управљачки програм
4 Учврстите управљач на столу помоћу стезалке
2 **Функције**
1 5, 7 дугмади
2 Леви браник
3 D-PAD
4 LED за начин програма
5 6, 8 дугмади
6 Десни браник
7 1, 2, 3, 4 дугмад
8 Режим LED
9 9 дугме
10 Режим дугме
11 10 дугме
12 Завора
13 Палуница кочице
14 Držite MODE 3 sekunde za XiInput режим
3 **Конфигурација осетљивости**
LED: брзо трепери
1 Дуг притисак 3 сек
2 Притисните:
3 Висока осетљивост
4 или
5 Средња осетљивост
6 или
7 Ниска осетљивост (подразумевано)
4 **Промена функција дугмета**
Функције педала, ручице мењача и браника можете подесити на дугмад 1-8
1 Притисните и држите дугмад 9 и 10
LED: брзо трепери
2 Притисните педалу или браник
LED: споро трепери
3 Притисните дугме 1 ... 8
LED: угаśnie
5 **Враћање функција**
Можете вратити функције педала и браника
Враћање функција једне контроле
1 Притисните и држите дугмад 9 и 10
LED: брзо трепери
2 Притисните контролу коју желите да вратите
LED: споро трепери
3 Притисните поново контролу коју желите да вратите
LED: Искључује се
6 **Враћање функција свих контрола**
1 Притисните и држите дугмад 9 и 10
LED: брзо трепери
2 Притисните дугме 10 и држите га док се LED не искључи
LED: Искључује се
ПОЗОР: Се одклопите игрално коло али знова заженете рачуналник, босте поставили наставите игралног кола

SVK

- 1 **Instalácia**
1 Pripojte pedále
2 Anslut USB-kontakten
3 Počkajte, kým systém Windows nenainštaluje ovládač
4 Zafixujte volant na stole pomocou svorky
2 **Funkcie**
1 5, 7 tlačidiel
2 Ľavý nárazník
3 D-PAD
4 LED dióda režimu
5 6, 8 tlačidiel
6 Höger stötfångare
7 1, 2, 3, 4 tlačidlá
8 Läges -LED
9 9 -knapp
10 Humsörknapp
11 10 -knapp
12 Bromspedal
13 Gaspedal
14 Håll MODE 3 sek för XiInput -läge
3 **Känslighetskonfiguration**
LED: Snabb flimrande
2 Tryck:
3 Hög känslighet
4 eller
5 Mellankänslighet
6 eller
7 Låg känslighet (standard)
4 **Ändra knappfunktioner**
Du kan ställa in pedalernas och stötfångarnas funktioner på knapparna 1-8
1 Tryck och håll ned knapparna 9 och 10
LED: Snabb flimmer
2 Tryck på pedalen eller stötfångaren
LED: Långsamt flimmer
3 Tryck på knappen 1 ... 8
LED: Släcks
5 **Återställer funktioner**
Du kan återställa pedalernas och stötfångarnas funktioner
Återställer funktioner för en kontroll
1 Tryck och håll ner knapparna 9 och 10
LED: Snabb flimmer
2 Tryck på kontrollen du vill återställa
LED: Långsamt flimmer
3 Tryck igen på kontrollen du vill återställa
LED: Släcks
6 **Återställer funktionerna för alla kontroller**
1 Tryck och håll ned knapparna 9 och 10
LED: Snabb flimmer
2 Tryck på knapp 10 och håll kvar tills lysdioden släcks
LED: Släcks
OBSERVERA: Om du kopplar bort speljulett eller startar om datorn återställs speljulets inställningar

SWE

- 1 **Installation**
1 Anslut pedaler
2 Anslut USB-kontakten
3 Vänta tills Windows installerar drivrutinen
4 Säkra rattén på bordet med en klämma
2 **Funktioner**
1 5, 7 knappar
2 Väenster stötfångare
3 D-PAD
4 Programläges -LED
5 6, 8 knappar
6 Höger stötfångare
7 1, 2, 3, 4 knappar
8 Läges -LED
9 9 -knapp
10 Humsörknapp
11 10 -knapp
12 Bromspedal
13 Gaspedal
14 Håll MODE 3 sek för XiInput -läge
3 **Känslighetskonfiguration**
LED: Snabb flimrande
2 Tryck:
3 Hög känslighet
4 eller
5 Mellankänslighet
6 eller
7 Låg känslighet (standard)
4 **Ändra knappfunktioner**
Du kan ställa in pedalernas och stötfångarnas funktioner på knapparna 1-8
1 Tryck och håll ned knapparna 9 och 10
LED: Snabb flimmer
2 Tryck på pedalen eller stötfångaren
LED: Långsamt flimmer
3 Tryck på knappen 1 ... 8
LED: Släcks
5 **Återställer funktioner**
Du kan återställa pedalernas och stötfångarnas funktioner
Återställer funktioner för en kontroll
1 Tryck och håll ner knapparna 9 och 10
LED: Snabb flimmer
2 Tryck på kontrollen du vill återställa
LED: Långsamt flimmer
3 Tryck igen på kontrollen du vill återställa
LED: Släcks
OBSERVERA: Om du kopplar bort speljulett eller startar om datorn återställs speljulets inställningar

- UKR**
1 Встановлення
1 Підключіть педалі
2 Підключіть штекер USB
3 Зачекайте, поки Windows встановить драйвер
4 Закріпіть кермо на столі затискачем

- 2 Функції**
1 5, 7 кнопок
2 Лівий бампер
3 D-PAD
4 Світлодіод програмного режиму
5 6, 8 кнопок
6 Правий бампер
7 1, 2, 3, 4 кнопки
8 Світлодіодний режим
9 кнопка
10 Кнопка РЕЖИМ
11 10 кнопка
12 Педаль гальм
13 Педаль акселератора
14 Утримуйте MODE 3 секунди для режиму XInput

- 3 Конфігурація чутливості**
Світлодіод: Швидке мерехтіння
1 Тривале натискання 3 сек
2 Натисніть:
3 Висока чутливість
4 або
5 Середня чутливість
6 або
7 Низька чутливість (за замовчуванням)

- 4 Зміна функцій кнопок**
Ви можете встановити функції педалей і бамперів на кнопки 1-8
1 Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіодний світлодіод: швидке мерехтіння
2 Натисніть на педаль або бампер
Світлодіодний світлодіод: повільне мерехтіння
3 Натисніть кнопку 1 ... 8
Світлодіодний світлодіод: вимикається

- 5 Відновлення функцій**
Можна відновити функції педалей і бамперів
Відновлення функцій одного управління
1 Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіодний світлодіод: швидке мерехтіння
2 Натисніть на елемент керування, який потрібно відновити
Світлодіодний світлодіод: повільне мерехтіння
3 Натисніть ще раз на елементі керування, який потрібно відновити
Світлодіодний світлодіод: вимикається

- 6 Відновлення функцій усіх елементів керування**
1 Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіодний світлодіод: швидке мерехтіння
2 Натисніть кнопку 10 і утримуйте, поки світлодіод не загасне
Світлодіодний світлодіод: вимикається
УВАГА: Від'єднання ігрового колеса або перезавантаження комп'ютера призведе до скидання налаштувань ігрового колеса

ARM խԱՐԱՅԻՆ ԱՆԻՎ ՀՈՐԴԱՐԳՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԳ

Համապատասխանության երաշխագրություն
Սարքի (սարքերի) փառագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառստիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (աղտոտվածություն, բջջային հեռախոսներ, մկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ պարսկանտուներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձե՛ք անջակել միջերեւր պատճառող սարքերից:

Սարքերի, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբերյալ
Ապրանքի, որաւ մարտկոցների կամ փաթեթի որաւ նշված ապա նշանը ծուղել է տալիս, որ ապրանքը հետադարձ չէ տեղադրել կենցաղային քայտիներին հետ վիսային: Այն պետք է առաքվի համապատասխան պարտագրծերին, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքական և վերաշրջական ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեր դիմեր կամ Պաշտպանի լիազորված ապաստարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող աարքիաներ չկան:

3. Չեղու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Չեղու պահել խոտախոտություն: Երբեք ապրանքը չքարտախել հեղուկների սեղ:
5. Չեղու մասերը թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաստագրմանը: Մեխանիկական փաստերի դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:

6. Մի օգտագործեր ստանդական փաստերի առկայություն դեպքում: Մի օգտագործեր, երբ ապրանքը անվտանգություն չի բերի է:
7. Մի օգտագործեր արտադրանքը առաքարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (սոս և գործողության ձեռնարկը), խոտախոտային գործողացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դուր թրթռելը:
9. Մի օգտագործեր ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:

10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարուում իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի սառ տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատել սարքի անոն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեր սարքը մերեւան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նպատակը, խաղային հարթակ, որը մոդելավորում է մերենայի դիմեր, որը նախատեսված է օգտագործման համար անհատական համակարգիչի:

• Ինտերֆեյս՝ USB • 12 կոճակ, երկու անջատիչ անջատիչ • D-Pad: 8-ճանապարհ • USB սնուցմամբ • Մոնիտաժում՝ ներքնոր թաժվեղում, սեղմվածք • Տեղեկ տրամագիծը՝ 245 մմ • Անիվի պատման անկյունը՝ 180 ° • Ուռնակի միավորը - զազ և արգելանք • Թրթռումային արձագանք • Համախոտելիություն. Windows 2000/XP/Vista/7/8/10

Ապրանքի փառագործման և առանձնատեսությունները կարելի է գտնել փաթեթավորման վրա և Defender-global.com կայքում՝ ՆԵՐՄԱՐԻՆՈՒՄ «ԼԴ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Բնակարգը: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Անհատական պահման ժամկետ:

Serviceատրություն ժամկետը 12 ամիս. Երաշխիքային ժամկետը—12 ամիս. Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և դուրսագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության մերիցն և մատրաման ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում: Արտադրված է Չինաստանում:

ԵՆԴՆԱԿԱՆ ԼՈՐԱԳՈՐԾ ԶԻ ԿՐԱՎՈՒՄ ՆԵՄՔԱՎ ԴԵՐՔԵՐՈՒ:
1. Երաշխիքային ժամկետի ավարտ (ժամկետը սահմանվում է սպառողին ապրանքը վաճառելու ամսաթվից):
2. Երաշխիքային կտրուրի սխալ լրացում:
3. Միայն միացում էլեկտրականացմին:

4. Երաշխիքային կապարակվելիքերի, կորպուսի ամրագրված միացությունների ամբողջականության խախտումներ, ապրանքի արտաքին և ներքին մակերեսը բացվել հետքերի առկայություն:
5. Եթե կենցաղային պայմաններում աշխատելու համար նախատեսված սարքավորումը օգտագործվել է մասնագիտական նպատակներով:
6. Վատաշխեր, որ առաջացել են իրի սեղ օտար աարքիաների, նյութերի, հեղուկների, միջատների ներթափանցմամբ:
7. Մտնող էլեկտրացնակի կոտակ աշխատանքի խախտումներ - 220 V ± 10% (բացի լարման կարանացուցիչներից):
8. Եթե ապրանքը բացվել և վերանորոգվել է ընկերության վաճառողի կողմից չիսնագրված անձի կողմից:
9. Միայն օգտագործելու կամ անփութի վնարվելու հետևանքով:
10. Իրի փառակարծերը բնական աղետների հետևանքով:
11. Մեխանիկական փառակարծերի հետքերի առկայություն (անկում, հարված):
12. Անաշխատանելություն այլ արտադրողների միջոցով սարքերին:

AZE OYUN SÜKANİ TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurgunun (qurgulanı) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər. Əhtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyəti servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbast hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər əşyalar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilı hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalar və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrini olmasi halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində göbə çarpan zədələrini olmasi halında maldan istifadə etməmək. Birləşkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturatırdan kənar temperaturı şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətdən kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Agza götürməmək.
- Məmulatdan sənəyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C). 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

- Interfeys: USB • 12 düymə, iki sükan açar • D-Pad: 8 tərəfli • USB ilə işləyir • Montaj: vantuzlar, şxadər
- Sükanların diametri: 245 mm • Təkərlərin fırdanma bucağı: 180 ° • Pedal qurğusu - qaz və əyləc
- Sükanların fırdanma bucağı: 245 mm • Təkərlərin fırdanma bucağı: 180 ° • Pedal qurğusu - qaz və əyləc
- Vibrasiya gərilidirmir • Uyğunluq: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Məhsulun xüsusiyyətləri
- xüsusiyyətləri qablaşdırımda və defender-global.com saytında tapıla bilər
- İstehsalçı: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Limitləş raf ömrü. Xidmət müddəti 12 ay. Zəmanət müddəti — 12 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalat bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Cində edilmisdir.

ƏŞAĞIDAKI HALLARDA ZƏMANƏTLİ TƏMİR APARILIR:

- Zəmanət müddətinin bitməsi (müddət, malın istehsalatçıya satılması günündən təyin edilir).
- Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
- Elektrik şəbəkəsinə səhv qoşulması.
- Zəmanət plombların, gövdəsinin bərkidici birləşmələrin pozulması, malın daxilı və xarici səthlərində açılma izlərinin olması.
- Əgər istismar məişət şəraitində nəzərdə tutulmuş apparat, peşəkar məqsədi ilə istifadə edilməmişdir.
- Malın daxilına qıraq əşyaların, maddələrin, mayeəların, həşəratların düşməsi ilə bağlı zədələr.
- Qidalandırmı elektrik şəbəkəsinin normal işində pozuntular — 220 V ± 10%. (gərginlik stabilizatorlarından başqa)
- Əgər mal, satıcı şirkətin səlahiyyəti vermədiyi şəxs tərəfindən açılıb və təmir edilib.
- Yanlış istismar və ya səliqəsiz davranış.
- Məmulatın təbii fəlakət nəticəsində zədələnməsi.
- Mexaniki zədə izlərinin olması (yərə düşməsi, zərbə).
- Digər istehsalatların qoşulmuş qurğularının işləməməsi.

BEL ГУЛЬНЯВЫ РУЛЬ ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрстатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласці ад прылады, якая выклікае пераходзі.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на таварах, батарэйках да тавараў або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па правым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайтесь да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адпнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзеі да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар ў вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключіць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадудледжава законам.

Прызначэнне: гульніявы маніпулятар, які імітуе аўтамабільны руль, прызначаны для выкарыстання з персанальным кампутарам.

- Інтэрфейс: USB • 12 кнопак, два перамыкачы для павароту руля • D-Pad: 8-палосная • Харчаванне ад USB • Мацаванне: прысоскі, заціскі • Дыяметр руля: 245 мм • Кут павароту колы: 180 ° • Педальны блок - газ і тормаз • Зваротная сувязь вібрацыі • Сумяшчальнасць: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
- Тэхнічныя характарыстыкі і характарыстыкі прадукту можна знайсці на ўпакоўцы і на defender-global.com
- Імпарцёр: ООО «ЛД Компанія Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещеение III, комната 3, офис 63. Բնակարգը: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 12 месяцаў. Гарантыйны тэрмін — 12 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захавае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтвам. Апошняя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
- Зроблена ў Кітаі.

Гарантыйнае абслугоўванне не ажыццяўляецца ў наступных сітуацыях:

- Заканчэнне тэрміну гарантыі (гарантыйны тэрмін разлічваецца з даты продажы канчатковаму карыстальніку).
- Няправільнае запэўненне гарантыйнага талона.
- Няправільнае падключэнне да электрасеткі.
- Парушэнне бяспекі гарантыйных пломб, фіксацыя стыкоўных вузлоў корпуса; наяўнасць элементаў адтуліны на знешняй і ўнутранай частках выбара.
- Калі выбар, прызначанае для бытавога выкарыстання, выкарыстоўвалася ў прафесійных мэтах.
- Пашкоджанні, выкліканыя пранікненнем у прадукт старонніх прадметаў, рэчываў, вадкасцей ці насякомых.
- Шкода ў выніку парушэння нармальнай працы сеткі харчавання - 220 В +/- 10%. (акрамя аўтаматычных рэгулятараў напружання)
- Калі прадукт адкрыў і адрамантаваў неўпаўнаважаны для гэтага дылер.
- Няправільная праца альбо неасцярожнае абыходжанне.
- Пашкоджанне выбару з-за стыйных бедстваў.
- Наяўнасць элементаў, якія паказваюць на механічныя пашкоджанні (падзеенне, удар).
- Адключэнне падлучаных прылад іншых вытворцаў.

CZ HRACÍ VOLANT NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobující rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušného sběru. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země.

Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zůžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a u agresivním prostředí.
- Neberte ústý.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudžé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případěch, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
- Rozhraní: USB • 12 tlačítek, dva nedotátivé spínače • D-Pad: 8směrný • Napájení přes USB • Montáž: přísavky, svorky • Průměr volantu: 245 mm • Úhel otočení kola: 180 ° • Pedálová jednotka - plyn a brzda
- Vibrační zrcadlá vazba • Kompatibilita: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Specifikace a funkce produktu jsou uvedeny na obalu a na webových stránkách defender-global.com
- Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Unbefristete Nutzungsdauer: Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Záruční servis se neprovádí v následujících situacích:

- Uplynutí záruční doby (záruční doba se vypořádává ode dne prodeje konečným uživatelem).
- Nesprávné vyplnění záručního listu.
- Nesprávné připojení k elektrické síti.
- Porušení bezpečnosti záručních těsnění, upevnění spojovacích sestav skříně; přítomnost prvků otevíraní na vnějšku a vnitřních částech výrobku.
- Pokud byl produkt určený pro použití v domácnosti používán pro profesionální účely.
- Poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů, látek, kapalín nebo hmyzu dovnitř produktu.
- Poškození v důsledku porušení normální práce napájecí sítě - 220 V +/- 10%. (kromě automatických regulátorů napětí)
- Pokud byl produkt otevřen a opraven neoprávněnou osobou prodejcem.
- Nesprávná obsluha nebo neopatrné zacházení.
- Poškození produktu v důsledku mechanických katastrof.
- Přítomnost prvků indikujících mechanické poškození (pád, náraz).
- Invalidita připojených zařízení jiných výrobců.

DE SPIELSTEUER ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionseinschränkungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware. Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Ware nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
- Schnittstelle: USB • 12 Tasten, zwei Untersteuerungsschalter • Steuerkreuz: 8-Wege • Stromversorgung über USB • Montage: Saugnäpfe, Klemmen • Lenkraddurchmesser: 245 mm • Radrehwinkel: 180 ° • Pedaleinheit – Gas und Bremse • Vibrations-Feedback • Kompatibilität: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Produktspezifikationen und Merkmale finden Sie auf der Verpackung und auf defender-global.com
- Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Unbefristete Nutzungsdauer: Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
- Hergestellt in China.

Der Garantieservice wird in folgenden Situationen nicht ausgeführt:

- Ablauf der Garantiezeit (Garantiezeit wird ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher abgerechnet).
- Falsches Ausfüllen der Garantiekarte.
- Falscher Stecker in das Stromnetz.
- Verletzung der Sicherheit von Garantiedichtungen, Befestigung der Verbindungsbaugruppen des Gehäuses; Vorhandensein von Öffnungselementen an äußeren und inneren Teilen des Produkts.
- Wenn das für den Hausgebrauch bestimmte Produkt für berufliche Zwecke verwendet wurde.
- Schäden durch Eindringen von Fremdkörpern, Substanzen, Flüssigkeiten oder Insekten in das Produkt.
- Schäden aufgrund eines Verstoßes gegen die normale Arbeit des Versorgungsnetzes - 220 V +/- 10%. (außer bei automatischen Spannungsreglern)
- Wenn das Produkt von einer vom Händler nicht autorisierten Person geöffnet und repariert wurde.
- Falscher Betrieb oder unachtsame Handhabung.
- Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen.
- Vorhandensein von Elementen, die auf mechanische Schäden hinweisen (Sturz, Treffer).
- Behinderung angeschlossener Geräte anderer Hersteller.

Διόρθωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευή) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αλλάξετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή το συσκευασιο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής ανακυκλωσής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδυνάμει επισκευής. Σχετικά με το όχημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφάπαξ στο αντιστοιχείο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (βείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εξοχικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που το αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Ανεπηρεαστείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, ή σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
13. * Διατηρή: 5x12 κομμάτια, δύο διακόπτες υποπλοήγησης - D-Pad: 8-way * Προσφοδεταται με USB * Τοποθετηται με βελτοδίες ασφαλείας * Διάμετρος: 245 mm / 1 * Γωνία περιστροφής τροχού: 180 ° * Μονάδα πεντάλ - κέφ φρένο * Ανατροφοδότηση δόνησης * Συμβατότητα Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Οι προδιαγραφές και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος βρίσκονται στη συσκευασία και στο defender-global.com ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology ΟΥ, Betooni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANJI ROAD, WULIAN INDUSTRIAL AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, PR. CH. Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: Βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
- Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Η υπηρεσία εγγύησης δεν πραγματοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

1. Λήξη της περιόδου εγγύησης (η περίοδος εγγύησης διεκδικείται από την υπηρεσία πώλησης στον τελικό χρήστη).
2. Εσφαλμένη συμπλήρωση της κάρτας εγγύησης.
3. Εσφαλμένη σύνδεση στο δίκτυο υποδοδοδοας.
4. Παραβίαση της ααφάλαας των ασφαρίων εγγύησης, στερέρωας συγκροτημάτων αναοαφολόγηας της θήκης παρουσία στοιχείων ανοιγμάτων σε εξωτερικά και εσωτερικά μέρη του προϊόντος.
5. Εάν το προϊόν που σχεδίασθηκε για οικιακή χρήση χρησιμοποιήθηκε για επαγγελματικοα σκοπούς.
6. Χρήας λόγω διεδοδοας ξένων αντικειμένων, υαίων, υγρών ή εντόμων μέσα στο προϊόν.
7. Χρήας λόγω παραβίασης της κανονικής εργαςίας του δικτύου ερεδοαοιαμού - 220V +/- 10% (εκτός των αυτόματων ρυθμίσεων τάσης)
8. Εάν το προϊόν άνοδε και επισκευάσθηκε από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο για αυτό από τον αντιπρόσωπο.
9. Λανθασμένη λειτουργία ή απόρροας χειρισμός.
10. Ζημία στο προϊόν λόγω φυσικών καταστροφών.
11. Παρουσία στοιχείων που δείχνουν μηχανική ζημία (πτώση, χτύπημα).
12. Αναπρία συνδεόμενων συσκευών άλλων παραγωγών.

HUN

JÁTEKKERÉK

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozatok. Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják.

Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termékek, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghöz kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy törelden-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedveségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatt és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatlanság mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+16–25 °C vagy 60–77 °F) kell tartani.
11. Kapszolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltérlek a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

• Interfész: USB • 12 gomb, két alulkormányzók kapcsoló • D-Pad: 8 irányú • USB tápellátás • Szerelés: tapadókorongok, bilincsek • A kormánykerék átmérője: 245 mm • A kerék elfordulási szöge: 180 ° • Pedál egység - gáz és fék • Regzés visszacsatolás • Kompatibilitás: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 A termék specifikációi és jellemzői megtalálhatók a csomagoláson és a defender-global.com oldalon
IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kinában készült.

A jótállási szolgáltatás a következő esetekben nem teljesül:

1. A jótállási idő lejártá (a jótállási időszak a végfelhasználónak történő értékesítés napjától rendeződik).
2. A jótállási jegy helytelen kitöltése.
3. Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz.
4. A garanciális tömítések biztonságának megsértése, a burkolat izületi egységeinek rögzítése; nyitó elemek jelenléte a termék kulso és belső részein.
5. Ha a háztartási használatra tervezett terméket szakmai célokra használták.
6. A termék belsejében lévő idegen tárgyak, anyagok, folyadékok vagy rovarok behatolása miatt bekövetkező károk.
7. Az ellátó hálózat normál munkájának megsértése miatti kár - 220V +/- 10% (kivéve az automatikus feszültségzabálózókat)
8. Ha a terméket olyan személy nyitotta meg és javította meg, akit erre a kereskedő nem engedélyezett.
9. Helytelen működés vagy gondatlan kezelés.
10. A termék károsodása természeti katasztrófák miatt.
11. Mechanikai sérüléseket jelző elemek (esés, ütés) jelenléte.
12. Más gyártók csatlakoztatott eszközeinek fogyatékosága.

HR

CNR

VOLAN ZA IGRE

UPUTSTVO

Deklaracija slaganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

1. Korištite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji poslužu samoostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovca/kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti
3. a takode u otstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
8. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje
11. u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopcavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Sučelje: USB • 12 gumba, dva prekidača za podupravljanje • D-Pad: 8 smjera • Napaja se putem USB -a
- Montaža: usisne čaše, stezaljke • Promjer upravljača: 245 mm • Kut rotacije kotača: 180 ° • Pedala - gas i kočnica • Povratne informacije o vibracijama • Kompatibilnost: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
- Specifikacije i značajke proizvoda mogu se naći na pakiranju i na defender-global.com
- UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
- Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidli na ambalaži.
- Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
- Proizvedeno u Kini.
- Garancijska usluga ne vrši se u sljedećim situacijama:**
1. Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
2. Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
3. Neispravan priključak na električnu mrežu.
4. Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
5. Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
6. Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili isekata unutar proizvoda.
7. Šteta uslijed kršenja normalnog rada opskrbe mreže - 220V +/- 10%, (osim automatskih regulatora napona)
8. Ako je proizvod otvorila i popravila neovlaštena osoba za to od strane trgovca.
9. Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
10. Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
11. Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
12. Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

KAZ

ОЙНАУ ҒАҒАСЫ

НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадағе жарату

Тауардың, тауарға арналған батареядың немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадағе жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадағе жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného používania výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары. Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша саатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуга мүмкіндік беру керек.
11. Ұсақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілдізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Мақсаты:** автомобиль рульін имитациялайтын ойын алаңы, онымен бірге пайдалануға арналған дербес компьютер.
- Интерфейс: USB • 12 түйме, екі рульдік қосқыш • D-Pad: 8 жолды • USB қосылған
- Монтаждау: сорғыштар, қысқыштар • Руль деңгелегінің диаметрі: 245 мм • Деңгелектің айналу бұрышы: 180 ° • Педальды қолдайғыр - газ және тежегіш • Дірілмен кері байланыс
- Үйлесімділік: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
- Өнімнің сипаттамалары мен ерекшеліктерін қаптамадан және defender-global.com сайтынан табуға болды
- Импортер: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещеиe III, комната 3, офис 63. Өндiрушi: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Шектеусіз сақтау мерзімі. Қызмет мерзімі 12 ай. Келіпдік мерзімі — 12 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
- http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
- Өндiрiлген күнi: қаптамадан қараңыз. Өндiрушi осы нұсқаулықта көрсетiлген пакеттiң мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөнiндегi нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
- Қытайда жасалған.

КЕПІЛДІ ЖӨНДЕУ ТӨМЕНДЕП ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮРГІЗІЛМЕЙДІ:

1. Кепілдік мерзімнің бітуі (мерзімі тауар тұтынушыға сатылған күннен бастап белгіленеді).
2. Кепілдік талонының дұрыс толтырылмауы.
3. Электр желісіне дұрыс қосылмауы.
4. Кепілдік пілөмбіларының, корпусстың бекітетін қосылыстарының бүтіндігінің бұзылуы, тауардың сыртқы және ішкі беттерінде ашылу іздерінің болуы.
5. Егер тұрмыстық жағдайда жұмыс істеуге арналған аппаратура кәсіптік мақсаттарда пайдаланылған болса.
6. Бұйымның ішіне бөзде заттардың, заткөтергіш, сұйықтардың, жәндіктердің түсуі себеп болған зақымдар.
7. Коректендіретін 220 В ±10% электр желісіндің қалыты жұмысының бұзылуы (кернеу стабилизаторларынан басқа)
8. Егер тауарды оған саатушы фирма уәкілеттік бермеген адам ашып, жөндеген болса.
9. Дұрыс іске пайдаланылмауы немесе салықтықпен жаратылуы.
10. Табиғи неубеттердің нәтижесіндегі зақымдар.
11. Механикалық зақымдалу (құлау, соғылу) іздерінің болуы.
12. Басқа өндірушілердің қосылатын бұйымдарының жұмысқа жарамсыздығы.

PL

KIEROWNICA DO GIER

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatyczne). Wzrost występieńa prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja. Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalny punkt zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Interfejs: USB • 12 przycisków, dwa przełączniki podsterowności • D-Pad: 8-kierunkowy • Zasilany przez USB
- Montaż: przyszwaki, zaciski • Średnica kierownicy: 245 mm • Kat obrotu koła: 180 ° • Zespół pedałów — gaz i hamulec • Wibracje zwrotne • Kompatybilność: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
- Specyfikacje i funkcje produktu można znaleźć na opakowaniu oraz na stronie defender-global.com
- Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Nieograniczony okres ważności. Żywotność – 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
- Wyprodukowano w Chinach.
- Świadczenie gwarancyjne nie jest realizowane w następujących sytuacjach:**
1. Wygaśnięcie okresu gwarancji (okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży do użytkownika końcowego).
2. Nieprawidłowe wypełnienie karty gwarancyjnej.
3. Nieprawidłowa wtyczka do sieci energetycznej.
4. Naruszenie bezpieczeństwa płomb gwarancyjnych, mocowania złączek obwodowy; obecność elementów otwieraia na zewnętrznych i wewnętrznych częściach produktu.
5. Jeśli produkt przeznaczony do użytku domowego był używany do celów profesjonalnych.
6. Uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, substancji, cieczy lub owadów do wnętrza produktu.
7. Uszkodzenia spowodowane naruszeniem normalnej pracy sieci zasilającej - 220V +/- 10% (z wyjątkiem automatycznych regulatorów napięcia)
8. Jeżeli produkt był otwierany i naprawiany przez osobę nieupoważnioną przez sprzedawcę.
9. Nieprawidłowa obsługa lub nieostrożna obsługa.
10. Uszkodzenie produktu w wyniku kłes żywiołowy.
11. Obecność elementów wskazujących na uszkodzenia mechaniczne (upadek, uderzenie).
12. Niepełnosprawność podłączonych urządzeń innych producentów.

RO

VOLAN PENTRU JOCURI

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță. Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curenți electrici statici). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajai indică aceste reglementări. Prin redarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguli și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect arsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
5. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
6. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fid de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndelungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să-i folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul condurenței mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
- Interfață: USB • 12 butoane, două comutatoare de sub-direcție • D-Pad: 8 căi • Alimentat prin USB • Montare: ventuze, deme • Diametrul volanului: 245 mm • Unghiul de rotație al roții: 180 ° • Unitate pedală - gaz și frână
- Feedback prin vibrații • Compatibilitate: Windows 2000 / XP / Vista / 7/8/10
- Specificațiile și caracteristicile produsului pot fi găsite pe ambajai și pe defender-global.com
- Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambajai. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

REPARAȚIA DE GARANȚIE NU SE PROCEDEAZĂ ÎN CAZURILE URMĂTOARE:

1. După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziției bunurilor de către cumpărător).
2. Dacă cuprulul de garanție este complet încorect.
3. Dacă s-a procedat conexiunea incorectă la rețea.
4. Dacă sunt rupte sigiliile de garanție, elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
5. Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
6. Dacă deteriorările sunt cauzate de corupți străine, materiale lichide, insecte în interiorul produsului.
7. Dacă sunt încălcate normele de alimentare cu energie electrică - 220 V ±10%, (Cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
8. Dacă produsul a fost deschis și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzător .
9. Dacă produsul s-a utilizat încorect sau cu neglijență.
10. Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrelor naturii.
11. Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
12. Dacă sunt conectate dispozitive inoperabile de la alți producători.

RU

ИГРОВОЙ РУЛЬ I ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарееках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
- Назначение:** игровой манипулятор, имитирующий автомобильный руль, предназначенный для использования с персональным компьютером.
- Интерфейс: USB • 12 кнопок, 2 подрулевых переключателя • Переключатель видов (D-Pad): 8-позиционный • Питание от порта USB • Крепление: присоски • Струбишка. • Диаметр рулевого колеса: 245 мм • Угол поворота руля: 180 ° • Блок педалей — газ и тормоз • Эффект вибрации • Совместимость: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Полный перечень технических характеристик и особенностей товара см. на упаковке и на сайте defender-global.com
- Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещеиe III, комната 3, офис 63. Итозрушi: ЛiТЕ STAR Электроникс Технолоджи Ко, ЛТД, Адрес: 6-7 Блок, Кингчен Сайенс Парк, Лианби Роад, Вулиан Индустри Ареа, Фенганг Таун, Донгуан Сити, Гуандонг провинция, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы — 12 месяцев. Гарантийный срок - 12 месяцев. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СN.M06.8.01443/21
- Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".
- Выдан ООО "Центр Стандартизации". Срок действия по 28.06.2022. Декларация соответствия № ЕАЭС N RU 01-CN.PA01.8.87595/21. Соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016). Выдана ООО "Центр Стандартизации".
- Срок действия по 07.07.2026 включительно. Полную информацию см. на сайте www.defender-global.com
- Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/>
- Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
- Сделано в Китае.
- ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:**
1. Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение к электросети.
4. Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети — 220 В ±10% (кроме стабилизаторов напряжения).
8. Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.

